

Brugervejledning

# Voice Selector

---

Bordmikrofon





# Indholdsfortegnelse

Introduktion	4
Pakkens indhold	5
Oversigt	7
Tænd/sluk bordmikrofonen	8
Opladning	9
Indstil lydstyrken	11
Indstil mikrofonerne	12
Retningsbestemt mikrofon (135°)	12
Omni-indstilling med automatisk retningsbestemmelse	13
Enkelt fokus (45°)	14
Dobbelt fokus (2 x 45°)	15
Oversigt over mikrofonindstillinger	16
Brug af høretelefoner	17
Brug af halsteleslynge	18
Brug af høreapparatspecifik partnermikrofon	19
Rengøring	20
Fejlsøgning	21
Test og godkendelser	23
Miljøinformation	24
Garanti	26
Sikkerhedsforanstaltninger	29

# Introduktion

Denne brugervejledning fortæller dig, hvordan du bruger din nye bordmikrofon.

Husk at læse brugervejledningen grundigt. Dette vil hjælpe dig med at få mest mulig gavn af bordmikrofonen.

Voice Selector bordmikrofonen giver personer med nedsat hørelse mulighed for at høre og deltage i samtaler og er specielt velegnet til fx møder, fest, restaurantbesøg og undervisning.

Den kan med fordel anvendes af personer både med og uden høreapparat.

Bordmikrofonen kan anvendes sammen med enten høretelefoner, en halsteleslynge eller en høreapparatspecifik partnermikrofon (skal have jack-indgang). Bruger du høreapparater, anbefaler vi, at du bruger bordmikrofonen sammen med halsteleslyngen eller en høreapparatspecifik partnermikrofon, da lyden således sendes direkte til høreapparaterne og bliver mest optimal.

# Pakkens indhold

Pakken indeholder følgende dele:



Voice Selector  
bordmikrofon



Sort  
silikonecover



Opbevaringspose



Mikro-usb-ladekabel



Halsteleslynge



Forlængerledning  
til halsteleslynge

# Pakkens indhold



3,5 mm jack til  
3,5 mm jack-kabel



I-øret  
høretelefoner



Engelsk quick  
start guide



Dansk  
brugervejledning

# Overzicht



## **Tænd/sluk bordmikrofonen**

### **Sådan tænder du**

Hold tænd/sluk-knappen inde i ca. 3 sekunder, indtil bordmikrofonens LED-streger lyser grønne.

### **Sådan slukker du**

Hold tænd/sluk-knappen inde i ca. 3 sekunder, indtil bordmikrofonens LED-streger slukkes.



# Opladning

## Sådan oplader du bordmikrofonen

Sæt mikro-usb-ladekablet til bordmikrofonen og en usb-c strømforsyning (medfølger ikke).

Bordmikrofonen kan også oplades i en pc eller i bilen via mikro-usb-ladekablet.

Bordmikrofonen kan lades op, både når den er i brug, og når den er slukket.

Når bordmikrofonen er fuldt opladet, har den strøm til ca. 12 timers brug. Det tager ca. 2 timer at lade batterierne fuldt op.



Grønne LED-streger indikerer batteriniveauet, når bordmikrofonen tændes, slukkes og oplades.

Oplades bordmikrofonen, mens den er i brug, vil LED-stregerne kort lyse grønt, når den er fuldt opladet.

# Opladning

LED-stregerne indikerer hvor meget strøm, der er på batteriet.

<b>Indikator</b>	<b>Batteristatus</b>
Otte grønne LED-streger	Fuldt opladet
To orange LED-streger	Mindre end to timers brug tilbage
En rød LED-streg	Mindre end én times brug tilbage
Blinkende rød LED-streg	Batteriet er løbet tør for strøm

## Indstil lydstyrken

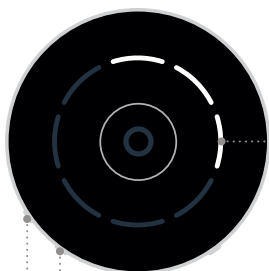
Indtil lydstyrken til det niveau, som du finder mest behageligt.

### Sådan skruer du op for lydstyrken

Tryk på plus-knappen for at skruer op for lyden.

### Sådan skruer du ned for lydstyrken

Tryk på minus-knappen for at skruer ned for lyden.



Hvide LED-streger indikerer lydstyrkeniveauet, når plus- eller minus-knappen aktiveres.

- Minus-knap, der skruer ned for lydstyrken.
- Plus-knap, der skruer op for lydstyrken.

## Indstil mikrofonerne

Bordmikrofonen har fire mikrofonindstillinger. Du kan nemt vælge den indstilling, som passer til støjniveauet og antallet af personer.

### Retningsbestemt mikrofon (135°)

Vælg denne indstilling, hvis du ønsker at lytte til den eller de personer, der er placeret foran dig.

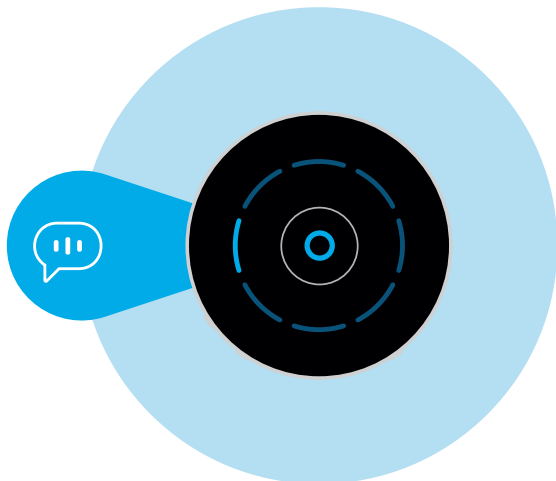
Tryk på programomskifteren til de tre forreste mikrofoner aktiveres. Bordmikrofonen opfanger lyd i en vinkel af 135°. Lyden forstærkes automatisk fra personen, der taler, inden for denne vinkel, og baggrundsstøjen dæmpes.



## **Omni-indstilling med automatisk retningsbestemmelse**

Vælg denne indstilling, hvis du ønsker at lytte til alle personer, der sidder omkring et bord.

Tryk på programomsifteren til alle otte LED-streger lyser blå. Bordmikrofonen opfanger lyden fra alle retninger. Når en person taler, fokuserer bordmikrofonen automatisk på den person og dæmper baggrundsstøjen.



## Enkelt fokus (selvvalg retning på 45°)

Vælg denne indstilling, hvis du ønsker at lytte til én specifik person ved et bord.

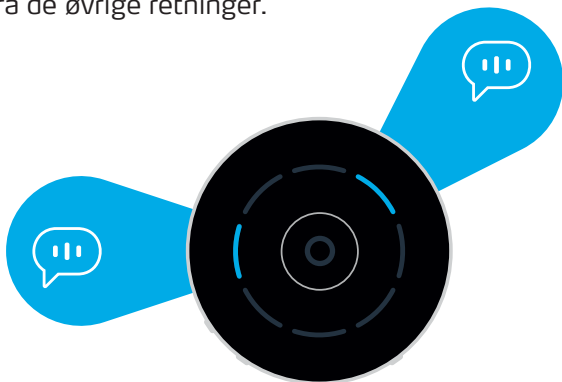
Tryk på den LED-streg (mikrofon), som du ønsker at aktivere. Mikrofonen opfanger lyden fra den ene retning, og dæmper baggrundsstøjen fra de øvrige retninger.



## **Dobbelt fokus (To selvvalgte retninger på 45°)**

Vælg denne indstilling, hvis du ønsker at lytte til to personer, der taler.

Tryk på den første LED-streg (mikrofon), som du ønsker at aktivere. Hold derefter en finger på den anden LED-streg (mikrofon) i to sekunder for at aktivere begge mikrofoner. Bordmikrofonen opfanger nu lyden fra de to valgte retninger og dæmper baggrundsstøjen fra de øvrige retninger.



## Oversigt over mikrofonindstillinger

<b>LED-streger</b>	<b>Mikrofonindstilling</b>
En blå	Mikrofonen er aktiv i den valgte retning (Enkelt fokus)
To blå	Mikrofonerne er aktive i de to valgte retninger (Dobbelt fokus)
Tre blå	De tre forreste mikrofoner er aktive (Retningsbestemt 135°)
Otte blå	Alle mikrofoner er aktive (omni-indstilling)



## Brug af høretelefoner

Ønsker du at bruge høretelefoner, skal du tilslutte disse til bordmikrofonen.

- ① Sæt høretelefonerne i 3,5 mm jack-indgangen.
- ② Placer høretelefonerne i ørerne.
- ③ Tænd for bordmikrofonen.

### **BEMÆRK**

Start med at lytte ved en lav lydstyrke. En for høj lydstyrke kan skade din hørelse.

## Brug af halsteleslynge

Ønsker du at bruge dine høreapparater eller dine cochlearimplantater (CI), kan halsteleslyngen tilsluttes til bordmikrofonen.

- 1 Indstil dine høreapparater/cochlear-implantater på telespoleprogrammet.
- 2 Sæt jackstikket på halsteleslyngen i 3,5 mm jack-udgangen på bordmikrofonen.
- 3 Tag halsslyngen om halsen.
- 4 Tænd for bordmikrofonen.

Tilslut evt. den medfølgende forlængerledning til halsteleslyngen for længere rækkevidde.

- 1 Sæt jackstikket på halsteleslyngen i forlængerledningens hunstik.
- 2 Sæt forlængerledningens jackstik i 3,5 mm jack-indgangen på bordmikrofonen.

### **BEMÆRK**

Start med at lytte ved en lav lydstyrke. En for høj lydstyrke kan skade din hørelse.

## Brug af høreapparatspecifik partnermikrofon

Ønsker du lyden direkte i dine høreapparater via din høreapparatspecifikke partnermikrofon (skal have jackindgang), skal partnermikrofonen tilsluttes bordmikrofonen.

- 1 Par dine høreapparater med partnermikrofonen, hvis du ikke allerede har gjort det (se evt. partnermikrofonens brugervejledning)
- 2 Sæt det ene jackstik fra det medfølgende 3,5 mm jack til 3,5 mm jack-kabel i partnermikrofonens jackindgang.
- 3 Sæt det andet jackstik fra det medfølgende 3,5 mm jack til 3,5 mm jack-kabel i bordmikrofonens 3,5 mm jack-indgang.
- 4 Tænd for bordmikrofonen.

### BEMÆRK

Start med at lytte ved en lav lydstyrke. En for høj lydstyrke kan skade din hørelse.

## **Rengøring**

Tag silikonecoveret af bordmikrofonen. Brug en blød og hårdt opvredet klud til at rengøre bordmikrofonen og silikonecoveret. Bordmikrofonen må aldrig vaskes eller nedsænkes i vand eller andre væsker.

## Fejlsøgning

Fungerer bordmikrofonen ikke tilfredsstillende, bedes du kontrollere de enkelte fejlmuligheder nedenfor:

### **Jeg kan ikke tænde bordmikrofonen**

- Tjek, om batteriet er løbet tør for strøm.  
Oplad bordmikrofonen.

### **Jeg kan ikke høre nogen lyd fra bordmikrofonen**

- Tjek, om du har aktiveret en mikrofon i den rigtige retning. Aktiver den mikrofon, der peger i den retning som personen, der taler.
- Tjek, at ledningen fra høretelefonerne/halsteleslyngen/partnermikrofonen er tilsluttet korrekt.
- Tjek, at dine høreapparater/CI er indstillet på telespoleprogrammet, hvis du bruger halsteleslyngen.
- Tjek, at partnermikrofonen er korrekt parret til dine høreapparater, hvis du bruger partnermikrofon.

## Fejlsøgning

### **Jeg kan høre personen, der taler, men jeg kan ikke forstå, hvad personen siger**

- Placer bordmikrofonen tættere på personen.
- Mikrofonernes åbninger kan være blokeret med snavs. Rengør åbningerne med en blød og hårdt opvredet klud.
- Tjek, om du har aktiveret en mikrofon i den rigtige retning. Aktiver den mikrofon, der peger i den retning som personen, der taler.

Afhjælper dette ikke problemet, kontakt da venligst din Phonic Ear forhandler/installatør.

## Test og godkendelser

Denne enhed opfylder alle kravene i EU-direktiverne 2014/30/EU og 2014/35/EU. Dette bekræftes af CE-symbolet på enheden. Overensstemmelseserklæringen kan downloades her: [https://www.dorena.dk/images/Voice\\_Selector\\_Study\\_DoC.pdf](https://www.dorena.dk/images/Voice_Selector_Study_DoC.pdf)

Kontaktinformation:

Phonic Ear A/S  
Kongebakken 9  
2765 Smørum  
Danmark



## Miljøinformation



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med en overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Ved udviklingen og fremstillingen af dit Phonic Ear produkt er der anvendt materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genanvendes. Ved bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.



Batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis de ikke håndteres korrekt.

Batterier er mærket med viste overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at udtjente batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Nogle batterier er også mærket med den kemiske betegnelse Hg (kviksølv), Cd (cadmium) eller Pb (bly). Dette er særligt skadelige stoffer, og det er derfor vigtigt, at disse batterier bliver indsamlet.

Det er vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de indsamlingsordninger, der er etableret. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Ved bortskaffelse af udtjente batterier skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.

# Garanti

Phonic Ear yder 2 års begrænset garanti på dette produkt.

## Garantiperiode

Garantiperioden er gældende fra den dato, varen bliver leveret og vil være gældende i 2 år, så vidt varen forbliver i den oprindelige slutbrugers varetægt.

## Hvad dækker garantien

Produktet vil blive udskiftet eller repareret uden beregning, såfremt produktet ikke fungerer korrekt under normal brug på grund af produktions- eller designfejl, og såfremt produktet returneres til forhandleren hurtigst muligt efter fejllens opståen. Eventuelle forsendelsesomkostninger afholdes af brugeren. Hvis det ikke kan svare sig at reparere produktet, vil dette blive udskiftet med et tilsvarende funktionsdygtigt produkt.

## Hvad dækker garantien ikke

1. Fejl opstået ved fejlbetjening, forsømmelse eller ved hændelige uheld.
2. Tilbehør, som specificeret i produkt-brochuren, når disse emner er returneret mere end 90 dage fra faktureringsdatoen.

3. Alkaline batterier (hvis disse anvendes).
4. Produkter tilsluttet, brugt eller ikke installeret i henhold til instruktioner givet af forhandleren/installatøren.
5. Følgeskader eller skader opstået på grund af forsinkelser eller tab af produktet. Den eneste afhjælpning under denne garanti er begrænset reparation eller udskiftning, som fastsat i denne garanti.
6. Produkter, der bliver skadet i forbindelse med forsendelse, med mindre modtageren af forsendelsen har gjort leverandøren opmærksom herpå og returneret produktet til leverandøren.

Phonic Ear forbeholder sig ret til at lave ændringer i udformningen og konstruktionen af produktet uden at skulle være nødsaget til at lave ændringer i allerede solgte eksemplarer. Denne garanti træder i stedet for alle andre garantier, som måtte være afgivet af producenten. Alle direkte eller indirekte garantier ophører ved udløb af denne garanti. Ingen mellemmand er berettiget til på vores vegne at påtage sig forpligtelser i forbindelse med salg og brug af vores produkter udover i det omfang, som fremgår ovenfor.

Ovenstående garanti berører ikke dine rettigheder i henhold til Købeloven. Din forhandler har muligvis udstedt en garanti, der i omfang og udstrækning går ud over denne begrænsede garanti. Venligst kontakt din forhandler for yderligere information.

### **Hvad gør du, hvis du har brug for service**

Hvis du har brug for service under denne garanti, skal du henvende dig direkte til producenten. Er produktet ikke under garanti, skal du henvende dig til den forhandler eller kommune, hvor produktet er købt eller udleveret fra. Du er selvfølgelig altid velkommen til at kontakte forhandleren for yderligere information og rådgivning.

# Sikkerhedsforanstaltninger

## Advarsel

Genopladeligt litium-ion-batteri indeni. Fare for brand, eksplosion og alvorlige forbrændinger, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt. Må ikke skilles ad, opvarmes til over 100 °C, forbrændes eller udsættes for vand eller direkte sollys.

For at forhindre kortslutning skal du sørge for, at metalgenstande ikke kommer i berøring med batteriet.

Lad være med at adskille, ændre eller udsætte dette produkt for tryk, så der kan opstå skader på elektroniske kredsløb, hvilket kan medføre en svækkelse af produktets sikkerhedsforanstaltninger.

## Vigtig bemærkning

Genopladelige litium-ion-batterier må ikke åbnes eller forbrændes. Udsættelse for stoffer indeholdt i produktet eller opstået i forbindelse med afbrænding heraf vil kunne medføre personskade.

Batteriet er godkendt til lufttransport.





90060090 01.22

Din forhandler

Phonic Ear A/S  
Kongebakken 9  
2765 Smørum  
Tlf.: 4445 2530  
mail@phonicear.dk  
www.phonicear.dk

 **Phonic Ear**<sup>®</sup>